

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

580

OCT/2016 発行

トラベル特集

## 大稻埕の

# 今・昔

懐かしの太平町・  
永楽町を歩く

グルメ特集

肉の秋

ホテルでステーキ！

特別企画

台南料理

味の芸術 歴史がはぐくんだ美食



Download on the  
App Store


GET IT ON  
Google play

# 📍 閲覧の基本操作

## パソコン



STEP 1

はじめに、右下の  を押し、最終ページへ移動。

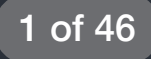
STEP 2

それから、 を押し、ページをめくってください。

## スマホ/タブレット



STEP 1

はじめに、左下の  を押し、最終ページまで右へドラッグする。

STEP 2

それから、左から右へスワイプすることで、次のページに移動できる。



# 鳳梨酥達人

## パイナップルケーキの達人

温暖な気候と良質な土壌・水質が  
優れた品種のパイナップルを育みました  
海外にも広く輸出され  
台湾は「パイナップルの王国」と呼ばれるようになりました  
「義美」が  
パイナップルケーキに取り組み始めたのは1934年のことです  
以来義美は餡作りと外皮との黄金比率を模索してきました  
とろけるような外皮に濃密な餡を包み込んだ「パイナップルケーキ」  
伝統の製法により手作りされる六面焼の「六方焼」  
皮がサクッとして甘酸っぱい「パイナップルクッキー」  
義美は常に最高のものを求めて続けてきました  
さらに美味しいパイナップルケーキをお届けするために  
「達人」の努力を続けておきます



### 純鳳梨餅

純パイナップルクッキー

### 六方焼

六方焼 パイナップルケーキ

### 鳳梨酥

パイナップルケーキ



義美食品公司  
Good Food Provider!

製造販売元：義美食品公司  
ホームページ：www.imeifoods.com.tw  
問い合わせ先：service@imeifoods.com.tw

魅力満載の立地！



## 「人文薈萃、盡在有誠」

有誠ホテルは自然、芸術、文化の集まる至善路に面し、旅の疲れを癒す宿としてはもちろん、お客様の旅の可能性を更に広げる恵まれた立地にあります。

近隣には世界五大博物館のひとつ、素晴らしいコレクションを擁する故宮博物院をはじめ、中影文化城(旧映画撮影所)、双溪公園、士林官邸公園、陽明山国立公園、士林夜市、中山北路もあり、都市に居ながらにして異国情緒並びに美しい自然を思う存分楽しむことができます。

眩い陽射しの中 自然と戯れ 文芸に会う  
黄昏れて 台湾天母士林の都会の夜を味わう・・・



YUSENSE HOTEL 有誠ホテル  
台北市士林区至善路二段55号 (国立台北故宫博物院まで徒歩5分)  
TEL : +886-2-8861-5599  
Email : info@yusensehotel.com  
www.yusensehotel.com

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

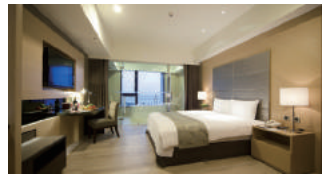


**煙波大飯店花蓮館**  
レイク ショア ホテル 花蓮



部屋数: 213	
室料: 豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊栄デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 藝拉歐風料理・海宴宴会ホール  
設備・施設: サウナ・閲覧室・会議室・ビジネスセンター・客室内無料インターネット・駐車場



花蓮市中美路 142 号  
Tel: 886-3-822-2666  
Fax: 886-3-822-8880  
E-mail: rvhl@lakeshore.com.tw  
http://www.lakeshore.com.tw

**昭盛 52 行館**  
52 Hotel



部屋数: 166	
室料:	
A館 スタンダードルーム	NT\$ 4,500
スペリアルーム	NT\$ 5,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
デラックスルーム	NT\$ 6,000
ファミリールーム	NT\$ 6,500
VIP 스위트	NT\$ 8,500
B館 スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
トリプル ルーム	NT\$ 6,200
デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



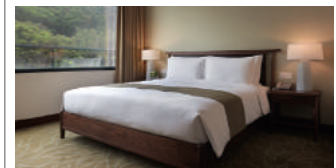
台中市西区忠明路 52 号  
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001  
E-mail: service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

**有誠商旅**  
有誠ホテル



部屋数: 65	
室料: 高級シングルルーム	NT\$ 8,800
豪華キングルーム	NT\$ 11,000
豪華ツインルーム	NT\$ 11,000
ウォータービューキングルーム	NT\$ 13,200
ウォータービューツインルーム	NT\$ 13,200
グランドスイートルーム	NT\$ 19,800

言語: 日本語・英語・中国語・広東語  
レストラン: MIRO レストラン (西洋料理)  
設備・施設: 観光旅行情報サービス・無料 Wifi・国際電話・ジム・ランドリ・会議室・多目的会議室・地下駐車場



台北市士林区至善路二段 55 号  
(台北故宫博物館まで徒歩 5 分)  
Tel: 886-2-8861-5599  
E-mail: info@yusensehotel.com  
http://www.yusensehotel.com

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NT\$1,100
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,500
3. 台北夜の観光 NT\$1,500
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
5. 民俗芸術観光 NT\$1,300
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
http://www.edison.com.tw



8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
9. 台湾二日観光 NT\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
10. 台湾二日観光墾丁国家公园・高雄市内 NT\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
14. 台湾一週五日間観光 NT\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@pvhxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,200
デラックスツイン	NT\$ 6,800
ベリアリアルーム	NT\$ 7,800
ファミリーツイン	NT\$ 8,700
クイーン ツイン	NT\$ 9,000
スプレンドラスイート	NT\$ 9,000
ファミリースイート	NT\$ 10,700
ロイヤル スイート	NT\$ 11,500
クイーン スイート	NT\$ 12,800
プレジデント スイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・エアコン・高級輸入浴室設備・ドレイヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

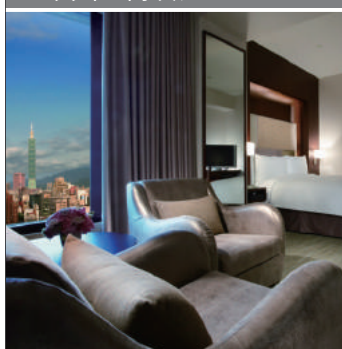
スイーパリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスルーム	NT\$ 11,500
スイーパスイート	NT\$ 12,500
デラックストリプルルーム	NT\$ 13,000
デラックススイート	NT\$ 16,000
デラックスファミリースイート	NT\$ 20,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファック、タイピング・国内及び国外のエクスペンス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 台北美侖大飯店 パークタイハイホテル



部屋数: 143

スイーパリアルーム	NT\$ 14,000
スイーパリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙可)

台北市大安区復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

## 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター

台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山國小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw

## 台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200-13,000
スイート	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大倉庫)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデントスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン & バー: 「龍園 (イコエ)」 広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカニー」イタリアン・「小馬(こま)」日本料理・「ヘンリース・バー」

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ (屋内プール・フィットネスジム・サウナ・スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空室リムジンサービス

※桃園空港まで車で約 50 分 / 松山空港まで車で約 5 分

台北市松山区民生東路三段 111 号  
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆)

エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

スタンダードフロア	
パリアプリスタンダード・ツインルーム (山向き)	NT\$ 8,000
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,000
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 7,400
ローレルフロア	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,500
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,900
ローレル・ツイン	NT\$ 9,000
デラックス・スイート	NT\$ 18,000
エバーグリーン・スイート	NT\$ 60,000


言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

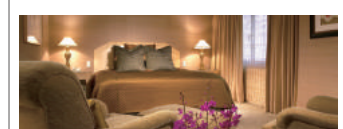
シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-68,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルララウンジ

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar


設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:


シングル	NT\$ 8,200
ツイン&ダブル	NT\$ 8,700
エグゼクティブプレミアールーム	NT\$ 11,200
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 康華大飯店

ゴールデンチャイナホテル



部屋数: 215

室料:

シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁 (台湾料理・広東茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭行歐式自助餐 (バイキング)

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

### 柯達大飯店 台北天津

K ホテルズ 台北天津



部屋数: 57

室料:

スーペリア・ルーム	NT\$ 4,400
エグゼクティブ・ルーム	NT\$ 4,600
K スイート	NT\$ 5,200

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・KOKO'S レストラン・駐車場・24 時間無料コーヒー提供・無料 Wifi・セルフ式ランドリ



台北市中山区中山北路一段 53 巷 22 号  
Tel: 886-2-2581-2222 Fax: 886-2-2581-1900  
http://www.khotel.com.tw  
0800-020-222

### 新竹美麗信酒店

ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店

ミラマーガーデン 台北



部屋数: 203

室料:

デラックス ルーム	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 11,000
ボス スイート	NT\$ 17,000
プレミア スイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ B1・バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

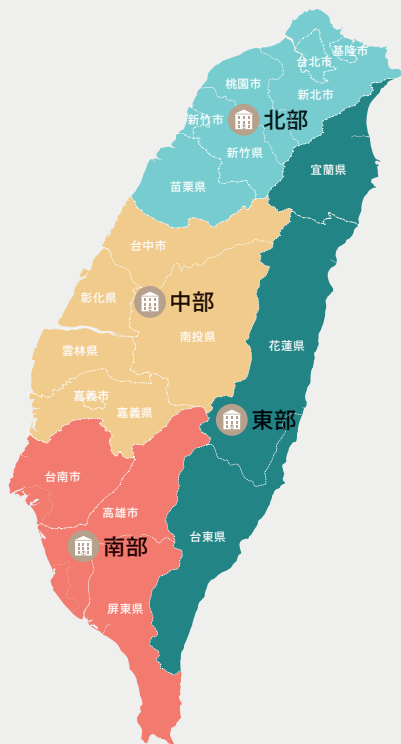
設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

# Hotels 観光ホテルリスト

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### 台北北部

- 長栄桂冠酒店 (基隆)
- 台北国賓大飯店
- 長栄桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 華泰王子大飯店
- 柯達大飯店 台北天津
- 康華大飯店
- 台北神旺大飯店
- 台北神旺商務酒店
- 台北西華飯店
- 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 有誠商旅
- 新竹國賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

### 台湾中部

- 長栄桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

### 台湾南部

- 台糖長栄酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

### 台湾東部

- 長栄鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

\* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 台北神旺商務酒店

サンワンレジデンス台北



部屋数: 81  
 室料: スタジオルーム (シングル/ツイン) NTS 8,000/9,000  
 パークビュールーム (シングル/ツイン) NTS 8,800/9,800  
 スタジオスイート (シングル/ツイン) NTS 12,600/13,600  
 パークビュースイート (ダブル) NTS 20,000/21,000  
 ペントハウス (ダブル) NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: ダイニングラウンジ (朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子各種)  
 設備・施設: SLHメンバー (Eメール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料 (無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス (無料)・客室内用プリンター複合機・マルチファンクション・イベントスペース・靴磨きサービス (無料)・37"液晶テレビ・スポンプレッサー・バスタブ/シャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号  
 Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585  
 E-mail: reservation@swresidences.com  
 http://www.swresidences.com

### 台北神旺大飯店

サンワンホテル台北



部屋数: 268  
 室料: スペリアルーム (シングル/ツイン) NTS 6,000/6,800  
 デラックスルーム (シングル/ツイン) NTS 7,000/7,800  
 デラックススイート (シングル/ツイン) NTS 8,000/8,800  
 エグゼクティブルーム (シングル/ツイン) NTS 8,800/9,600  
 ペントハウス (ダブル) NTS 16,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 伯品廳 (ビュッフェとフランス料理)・Bon Amis ステーキハウス・滷品集 (潮州料理と飲茶)・澄江 (和食創作料理・しゃぶしゃぶ)・普諾麵包坊 (ベーカリー)・蘇洛/バー  
 設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、500 名様までの宴会場、駐車場、全室インターネット接続無料・セーフティーボックス・様々な価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号  
 Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302  
 E-mail: reservation@sanwant.com  
 http://www.sanwant.com

### 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800-8,500  
 スイート NTS 9,500-20,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 驢子レストランとバン屋 (西洋料理)・九華樓 (中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel: 886-2-2581-8111  
 Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

### 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,400  
 デラックスシングル NTS 7,000  
 デラックスツイン NTS 7,800  
 スイート NTS 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理 (金滿廳) 西洋料理 (金樓坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲駅行天宮駅 番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用: 886-2-2541-6888  
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw



表一、2016-2015年国民出国者数月別統計比較表

月別	2016年(単位:人)	2015年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,085,927	920,674	17.95
2	1,240,755	1,015,518	22.18
3	1,096,211	1,075,244	1.95
4	1,237,213	1,139,384	8.59
5	1,230,556	1,153,079	6.72
6	1,363,849	1,173,516	16.22
7	1,397,282	1,261,540	10.76
小計	8,651,793	7,738,955	11.80
8		1,157,371	
9		1,072,009	
10		1,181,248	
11		1,048,893	
12		984,500	
合計		13,182,976	

## 2016 JAN-JULY 出入国人数統計

訪台旅客総数: 6,280,372 (+7.93%)

外国人旅客数: 3,044,450 (+14.48%)

(うち日本人旅客数): 1,009,621 (+17.46%)

華僑旅客数: 3,235,922 (+2.42%)

出国者人数: 8,651,793 (+11.80%)

表二、2016-2015年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

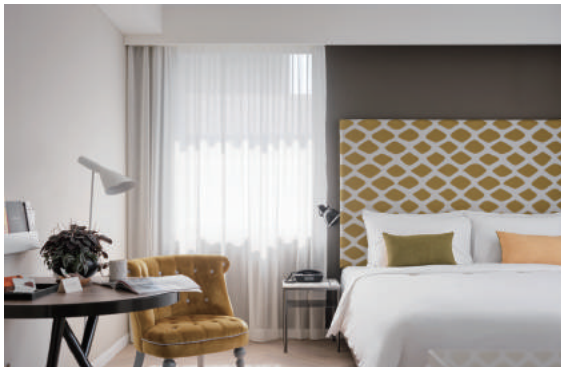
月別	2016年(単位:人)				2015年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	865,930	450,427	415,503	27,933	752,271	385,950	366,321	24,266	15.11	16.71	13.43
2	920,155	509,444	410,711	31,729	817,183	491,736	325,447	29,185	12.60	3.60	26.20
3	1,034,730	514,951	519,779	33,378	861,592	383,574	478,018	27,793	20.10	34.25	8.74
4	910,323	477,213	433,110	30,344	888,011	491,850	396,161	29,600	2.51	-2.98	9.33
5	882,565	441,709	440,856	28,469	866,380	486,168	380,212	27,947	1.87	-9.14	15.95
6	817,800	403,082	414,718	27,260	800,147	436,490	363,657	26,671	2.21	-7.65	14.04
7	848,869	439,096	409,773	27,382	833,239	483,664	349,575	26,881	1.88	-9.21	17.22
小計	6,280,372	3,235,922	3,044,450	29,485	5,818,823	3,159,432	2,659,391	27,447	7.93	2.42	14.48
8					894,258	517,125	377,133	28,841			
9					837,374	452,713	384,661	27,912			
10					926,950	489,011	437,939	29,901			
11					939,483	463,566	475,917	30,305			
12					1,022,897	474,891	548,006	32,996			
合計					10,439,785	5,556,738	4,883,047	28,602			

表三、2016-2015年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2016年		比較 増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	143,078	4,615	17.75	121,510	3,919
2	132,982	4,585	27.63	104,194	3,721
3	198,744	6,411	18.96	167,074	5,388
4	129,469	4,315	16.61	111,026	3,700
5	145,428	4,691	16.84	124,464	4,014
6	130,172	4,339	10.17	118,156	3,938
7	129,748	4,185	14.69	113,133	3,649
小計	1,009,621	4,740	17.46	859,557	4,054
8				143,540	4,630
9				145,835	4,861
10				149,500	4,822
11				159,431	5,142
12				169,366	6,334
合計				1,627,229	4,458

表四、2016-2015台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2016年		比較 増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	331,876	10,705	47.42	225,116	7,261
2	359,908	12,410	26.89	283,635	10,129
3	341,162	11,005	19.65	285,122	9,197
4	394,630	13,154	13.93	346,365	11,545
5	391,554	12,630	11.15	352,263	11,363
6	410,889	13,696	15.20	356,669	11,888
7	409,644	13,214	9.34	374,662	12,085
小計	2,639,663	12,392	18.70	2,223,832	10,489
8				326,325	10,526
9				313,415	10,447
10				351,495	11,338
11				307,177	9,908
12				275,635	8,891
合計				3,794,879	10,396



## Folio Daan Taipei 富芸旅台北大安

台北市の繁華街、大安区にあり、館内にはギャラリーも設置され、芸術感にあふれたホテル。MRT大安駅までは徒歩わずか3分で、永康街、東区、信義商圈、台北101といった観光スポットにも近く、交通至便。57室とレストラン「Port23」を備える。客室内のWi-Fi、ランドリー室は無料で使うことができる。カウンターでは24時間トラベル情報と荷物預かりサービスを提供している。

**Folio Daan Taipei 富芸旅台北大安**  
台北市大安区信義路四段30巷23号  
Tel: +886-2-66260658  
www.folio-hotels.com



## 美麗信花園酒店 アジアテーマ美食フェア

美麗信花園酒店「雨林餐厅」が開催する「アジアテーマ美食フェア」では、お一人NT\$780からで中国、韓国、シンガポール、マレーシアの伝統料理をご賞味いただける。また、お好みに合わせて自分で作れる台湾式割包、韓国ビビンパムもあり、食べる以外の楽しみも味わえる。週末にはアジア各国からセレクトしたビールもご提供。「81酒吧」では毎週違ったフルーツをテーマとしたカクテル Mojitoも一杯NT\$350で楽しめる。每晚8時から9時までは半額になるので時間が合えば、とてもお得だ。

**美麗信花園酒店**  
台北市中山区市民大道三段83号  
Tel: +886-2-87728800  
www.miramargarden.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 彭園湘菜 林森店 クラシックな中華料理

「彭園林森店」は彭園ブランドの創始店。国賓を招いての晩餐会で供される伝統的な料理で内外に知られており、日本女性にも人気の中華料理の名店だ。室内はシャンパンゴールド、コーヒー、純白の三色を基調に、エレガントで快適な環境となっている。400坪の店内は、二階に40卓収容の宴会場があり、三階には大小合わせて7室の個室がある。ハードもソフトも万全で、結婚披露宴にも食事会にも、忘年会、新年会、研修会、商談にもご満足いただける。

**彭園湘菜 林森店**  
台北市中山区林森北路380号2楼(MRT双連駅2号出口)  
Tel: +886-2-25519157  
www.pengyuan.com.tw



## 寒舍艾麗酒店 秋のイタリアン

寒舍艾麗酒店館のイタリアンレストラン「La Farfalla」ではメニューも秋色に衣替え。カボチャ、キンカン、ピーズといった秋の野菜や果物を使った北イタリア風料理12種が新たにメニューに加わる。どれもNT\$1,180+10%から。また、日替わりでさまざまな秋の魚貝類がバラエティ豊かに彩りを添える。ディナータイムには「最高級タラバガニ」が食べ放題だ。スイーツエリアにはオレンジ、ベリー類、メイプルシロップを食材に季節のデザートが並ぶ。

**寒舍艾麗酒店**  
台北市信義区松高路18号  
Tel: +886-2-66318060 (La Farfalla)  
www.humblehousehotels.com



## 台北城大飯店 古今の建築様式を融合した個性的ホテル

台北城大飯店は台北の大稲埕地区にある。1階から3階ではもとは当地の豪商の邸宅で、1926年に着工、1929年に完成した。赤レンガとセメントに小石を混ぜた壁面で構成され、古典的なバロック風に仕上がっている。4階から11階までは灰色の花崗岩を使って新しく増築された。新旧二つの要素は、古い文化をアピールする大稲埕でも、特に目立つ存在である。

**台北城大飯店**  
台北市大同区重慶北路2段172号  
Tel: +886-2-25533919  
www.taipei-hotel.tw/ja-jp/



## SMOKEY JOE'S冒煙的喬

南部台湾を代表する異国情緒いっぱいのレストラン。ピストロは欧風で、「カプチーノトリュフスープ」はきめの細かさトリュフの香りが人気。「ハマグリとソーセージのピリ辛バター風味」はおつまみに最適、そして多彩な素材の「ミックスシーフードピザ」、柔らかに煮込まれた「ドイツ風アイスバイン」などが看板メニューだ。またSMOKEY JOE'Sは2013年より宿泊業にも手を広げ、アメリカンスタイルの「就是公寓旅店」を開いた。

**SMOKEY JOE'S冒煙的喬**  
高雄市鹽埕区五福四路91号  
Tel:+886-7-5210987  
www.smokeyjoes.com.tw

# 食泊飲樂

業界短信 & とっておき



## 台北喜来登大飯店 秋蟹を満喫

秋冬は蟹を楽しむ最適な季節。台北喜来登「請客楼」は多種の秋蟹美食をお届けする。お薦めのカニ料理は新鮮なタケノコと山椒をスープにし、湯がいた豚の薄切り肉やキノコ類を加える。透きとおったスープで、蟹ミソがたっぷりのシマイシガニ、アサリ、シバエビなどシーフードの味が引き立つ。その他人気の秋蟹料理が目白押し。どれも新鮮で蟹みそたっぷりのシマイシガニとさまざまな香料で最高の季節の味を表現している。

**台北喜来登大飯店**  
台北市中正区忠孝東路一段12号  
Tel: +886-2-23211818  
www.sheratongrandetapei.com.tw



## 台北康華大飯店 交通至便のホテル

MRT蘆洲線行天宮駅4番出口に近い台北康華大飯店は、桃園空港まで40分以内、松山空港まで10分以内という交通至便な場所に位置する。商業・金融の中心でもあり、上質のホテルライフとビジネス機能を備えている。全館リニューアル、上品で広い客室が計215。お仕事に利用しやすいように、ビジネスフロアも改装し、設備をリフレッシュした。細やかなサービスとお得な料金も人気の秘密。

**台北康華大飯店**  
台北市中山区松江路306号  
Tel: +886-2-25215151  
www.golden-china.com.tw



### 秋茂園

日本に留学し財を成した黄秋茂博士が、台湾へ帰郷後、母への無限の愛と、世界平和への思いを込め、1976年に自費開園した秋茂園。敷地内には、世界のあらゆる宗教の建物や、十二支や西遊記などの昔話や神話の登場人物、動物や世界の偉人などの、極彩色に彩られた様々な彫像たちが並ぶ。可笑しみのある表情やポーズが笑いを誘うが、ポップな色彩が絶妙なバランスで、独特の美観を漂わせる。カラフルでキッチュな、摩訶不思議ユートピアだ。

📍 苗栗県通霄鎮通湾里20-1号  
🕒 8:00-17:00



### 通霄神社

虎頭山公園の森の中にひっそりと佇む通霄神社は、日本統治時代の昭和12年（1937年）建立。拝殿は戦後、国民党政府により閩南式の「通霄忠烈祠」に改築されたが、鳥居や石垣、参道に並ぶ石灯笼などが、往時の様子を偲ばせる。



通霄駅そばを流れる南勢溪は、かつては船が行き交い、通霄は清代より貿易の拠点として栄えた。時代が移った現在も、地域には各時代の名残が静かに息つき、旅人の訪れを待っている。

台湾近代史を巡る歴史散歩

# 通霄駅

台湾鉄道海岸線



# 新埔駅

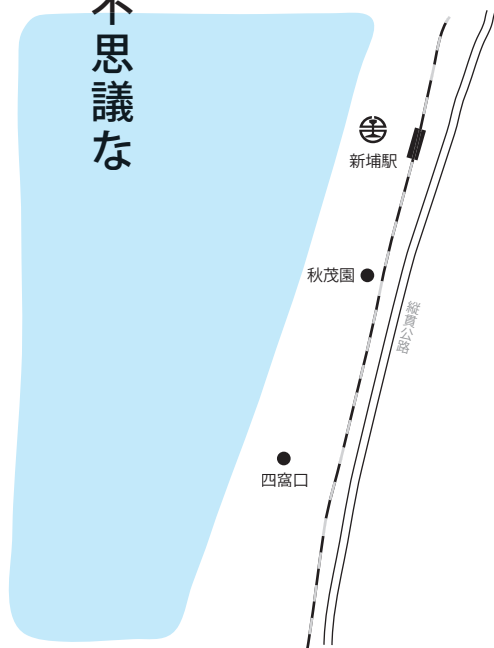
ノスタルジックで摩訶不思議な  
ユートピアへGO!!

ノスタルジーあふれる田舎の小さな木造駅舎に降り立てば、海がやさしく旅人を迎えてくれる。白い駅、青い空と海、緑の植栽や畑、極彩色の彫像など、色彩あふれる新埔駅周辺。童心に戻って、小さな冒険に出かけよう。



## 新埔駅

苗栗の談文、大山、新埔と、台中の日南、追分。これら五つの日本統治時代建設の木造駅舎は、「台鉄海線五宝」と讃えられる鉄道ファン必訪の聖地。中でも新埔駅は、「海に一番近い駅」として人気を集めている。



## 四窩口

秋茂園西側大門（後門）を抜ければ、目の前には何処までも広がる青い海。堤防上の遊歩道を南に下ると、小さな河口に出会う。ここが四窩口だ。河口に架かる橋と寄り添う東屋が一幅の絵の趣。夕陽も美しい。





### 通霄精塩工場

戦前の専売局の流れを汲む国营企業が民営化後、2011年に台湾で唯一の塩業観光工場へとリニューアル。園内は、生産エリア（参観要予約）と塩の博物館「塩來館」エリアに分かれ、緑豊かな屋外エリアには、海洋温泉足湯や物販のコーナーもあり、楽しく遊びながら塩の歴史や効能を学ぶことができる。塩アイスキャンディーも人気。

📍 苗栗県通霄鎮内島里122号  
🕒 平日8:10-17:00、週末8:30-16:30



### 拱天宮

1863年の拱天宮創建以前より、媽祖は人々の深い信仰を集めてきた。年に一度の北港朝天宮への媽祖巡礼は、すべての行程が媽祖のお告げによって定められ、数千人の信者が徒歩で移動する。白沙屯媽祖のみで見られる貴重な宗教文化として知られている。



### 石蓮園火車餐厅

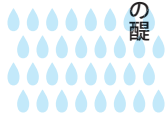
青い空に映える台湾鉄道の青い車両は、廃棄処分される車両を、元台鉄マンだった石蓮園主人が買い取って運んできたもの。本物の車両の中で、駅弁を頬張りつつ、車窓から砂浜を望めば、気分は鉄道の旅そのもの。夏の朝には、敷地内の蓮池に美しい蓮が咲き乱れ桃源郷の趣。海辺も、昼の青空と白い波、オレンジに燃える夕日と、時間ごとに表情を変え、眺めて飽きることがない。車両を改良した民宿での宿泊もおすすめ。

鐵支路便當組合餐（スープ・ドリンク付駅弁セット）は、NT\$200より。

📍 苗栗県通霄鎮白西里19隣153-8号  
🕒 11:00-19:00、水曜定休



電車が後龍駅から白沙屯駅まで進む間には、白波が立つ台湾海峡と、更に多くの風力発電の風車が、次々と車窓に飛び込んでくる。風と海が織り成すこの地方独特の風景が、鉄道の旅の醍醐味を感じさせてくれるだろう。



台湾鉄道海岸線  
白沙屯駅  
スローテンポで旅したい、  
風と海の街。





台湾鉄道  
途中下車の旅

## 台湾鉄道海岸線

企画構成 / 朱佳菱 文 / 高田雅子 写真 / 宋育政

# 後龍駅

風車と風に吹かれて、  
海岸線を旅しよう。

後龍駅は、竹南駅から始まる台湾鉄道海岸線（海線）第四の駅。後龍までの車窓には、広大な田畑や中港溪の流れなどの田園風景が広がる。2015年12月には後龍鎮内に台湾高速鉄道苗栗駅が開通、アクセスが更に便利に。

### 好望角

視界をさえぎる物のない高台の上からの眺望は、まさに絶景。緩やかな曲線を描く海岸線に並ぶ風力発電機、時おり平地を駆け抜けていく鉄道が、パノラマの世界に浪漫を沿える。足元から見上げる風力発電の風車も圧巻。美しい夕日の名所としても有名。



### 英才書院

清代に設立された英才教育機関を由来とする。現在の建物は、中国閩南地方(福建)建築と各地の書院を参考に建築されたもの。官僚登用試験「科挙」についての展示やゲーム、官僚衣装試着体験、台湾郷土文化紹介の展示などがあり、遊びながら楽しく学べる。



📍 苗栗縣後龍鎮新港三路700号  
🕒 9:00-17:00、月曜定休  
💰 NT\$50

### 後龍小吃店

地元民推薦の伝統小吃店。各種麺や水餃子、炒飯などが揃う。中でも、紅麴漬け豚肉を揚げた炸紅燒肉 (NT\$100) は店を代表するメニューのひとつ。大きな海老が目を引く海産麵 (NT\$70) は、野菜がたっぷりて優しい味わい。

📍 苗栗縣後龍鎮中山街88-5号  
🕒 平日9:00-21:30、週末定休

### 客家円樓

漁業を生業とする蘇澳の人々にとって、海の安全な客家円樓は、円形の土壁で囲った客家の伝統家屋「土樓」をモチーフとした施設。館内では客家文化の展示などが行われ、周囲の池には水鳥が泳ぐ。夜間はライトアップされ、建物が池の水面に映る姿は、特に美しい。

📍 苗栗縣後龍鎮校椅里7階 新港三路295号  
🕒 9:00-17:00、月曜定休



# 台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**

お問い合わせ  
JMB DESK  
www.jal.com.tw  
日本語  
00801-812727  
英語・中国語  
(02)8177-7006




機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになります。(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ございません。

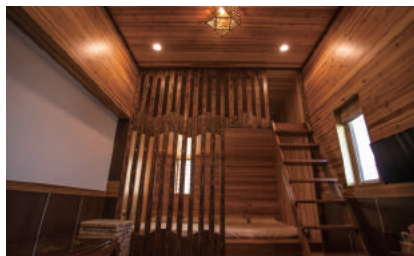
- |  |  |   |
|--|--|---|
| <br><b>華泰王子大飯店</b><br>GLORIA HOTEL<br>02-2581-8111 | <br><b>INSEL HOTEL</b><br>02-2596-5111  | <br><b>サンルホテルチェーン</b><br>02-2597-3610  |
| <br><b>NTEMPUS</b><br>04-2326-8008                 | <br><b>華美大飯店</b><br>02-2312-3811  | <br><b>華美大飯店 GALA HOTEL</b><br>07-226-1000<br>07-229-5000  |
| <br><b>HOTEL SENSE</b><br>02-7743-1000             | <br><b>傳美大飯店</b><br>02-2311-8901  | <br><b>華美大飯店 GALA HOTEL</b><br>02-2541-6888  |
| <br><b>麗湖大飯店</b><br>02-2630-6636                   | <br><b>華美飯店集團</b><br>02-2747-1808 (訂座中心)<br>02-2553-2688 (櫃檯服務部)<br>03-521-2323 (新竹・桃園) | <br><b>源美酒店</b><br>02-2523-1575 (台北本店)<br>04-2254-8828 (台中大店)<br>07-462-6377 (高雄支店)  |
| <br><b>台灣永旺信用卡</b><br>02-2508-1680                 | <br><b>麗湖大飯店</b><br>02-2314-1217  | <br><b>華美大飯店</b><br>07-551-8211  |
| <br><b>泓和家 足マッサージ</b><br>02-2521-2308              | <br><b>華都大飯店</b><br>02-2507-5518  | <br><b>華都大飯店</b><br>02-2541-2020 (總機)<br>02-2542-8828 (櫃檯)<br>02-2542-3636 (國際)  |
| <br><b>CEESAR PARK</b><br>04-2328-8000           | <br><b>CEESAR PARK</b><br>02-2311-5151  | <br><b>老乾杯</b><br>02-2713-8000 (總機)<br>02-2728-3311 (總店)<br>02-2751-7388 (總店)<br>03-487-9222 (新竹・嘉義)<br>04-2254-9777 (台中市政府) |
| <br><b>華年 華年大飯店</b><br>02-2720-0123              | <br><b>八兵衛</b><br>02-8786-5533  | <br><b>The RIVERIA Hotel</b><br>02-2585-3258   |
| <br><b>GARDEN HOTEL</b><br>02-2581-5760          | <br><b>GARDEN HOTEL</b><br>02-2314-6611   | <br><b>CITY SUITES</b><br>02-2550-7722 (台北總店)<br>03-385-3017 (板橋)  |
| <br><b>Howard</b><br>04-2463-2323                | <br><b>Howard</b><br>07-236-2323  | <br><b>華南王子大飯店</b><br>05-277-1999  |
| <br><b>Hotel Duas</b><br>02-2542-3266            | <br><b>Hotel Duas</b><br>07-272-2999  | <br><b>PORTLAND</b><br>03-865-6789   |
| <br><b>桂田酒店</b><br>06-253-9098                   | <br><b>國泰大飯店</b><br>02-2551-1111 (台北)<br>03-515-1111 (新竹・桃園のみ)                        | <br><b>福容大飯店</b><br>07-551-1188 (高雄)   |
| <br><b>the place</b><br>06-236-6166              | <br><b>Just Sleep</b><br>07-972-3568  | <br><b>FX</b><br>02-5572-0777  |
| <br><b>陽光大飯店</b><br>07-332-9168                  | <br><b>台南大飯店</b><br>06-228-9101   | <br><b>台南大飯店</b><br>07-226-6127  |
| <br><b>金品茶樓</b><br>02-2511-7506                  | <br><b>52 HOTEL</b><br>04-23175000  | <br><b>53 HOTEL</b><br>04-2220-6699  |
| <br><b>MIRAKU</b><br>02-2542-2927               | <br><b>山尖飯店</b><br>02-2886-8888   |   |

http://www.jal.com.tw

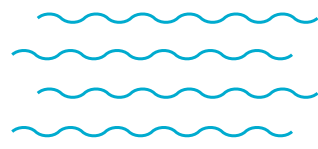


## 好喝入特色民宿

白砂觀光漁港から車でわずか5分。民宿の敷地には広々とした屋外テラスがあり、のんびりくつろぐにはもってこい。屋内は温かいアットホームなスタイル。客室はスイカ、マンゴー、キウイなどの名前にあわせて、インテリアが設えられており、子供も大人も楽しめる。客室タイプは2人から12人までとバラエティに富み、船のチケット、レンタルオートバイ、スノーケリング、生態ガイドを含むパッケージで予約もできる。お勧めスポット紹介、ガイドなどの手配もおこなっている。



屏東県琉球郷中山路 176 号  
☎ +886-8-8614148  
www.haoho.tw



## 小琉球金獅子号—海盜王餐厅

環島公路と復興路の交差点にある巨大なクルーズ船「金獅子号」はひととき目をひく。船内と甲板はレストランで、屋外はバーベキューエリアとなっている。海盜王餐厅からは杉福生態ロードや沙瑪基リゾートエリアが一望でき、その美しい風景に目が奪われる。夜は屋外バーベキューがお勧めだ。シーフード、串焼き、フレッシュな野菜を豪快にいただきながら、海風に吹かれ、旅のエネルギーを補充しよう。食後に特製マンゴーアイスかキウイアイスはいかが？ひんやりした食感が暑さを吹き飛ばしてくれる。



屏東県琉球郷肚仔坪路 2 号  
☎ +886-8-8613382

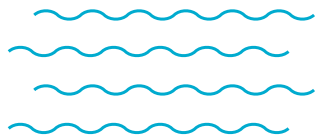






### 烏鬼洞風景区

小琉球西南方に位置し、石灰岩の洞穴が広がる地区。沿岸の珊瑚礁岩には大小さまざまな洞穴が口を開き、まるで迷宮に迷い込んだよう。見晴台に上がれば、リーフに打ち付ける白波と青い海が一望できる。



### 白灯台

小琉球東南の丘の上に純白の姿を見せている。台湾海峡とバシー海峡を往来する船、付近の漁船にとっては大切な航行の指針だ。灯台近くには樹齢百年に及ぶガジュマルの木があり、後方の小道を行けば神秘的な小さなビーチを望むことができる。ここは隠れた人気スポットだ。



### 厚石群礁

島の東南沿海、大福漁港と海子口との間に長さ一キロにわたって続いている。沿海にはリーフがプリーツスカートのように広がり、その内側はまるで月の表面のような凹凸のある海蝕台となっている。



### 潮間帯の生態

小琉球の潮間帯には豊かな生態が息づき、季節の変化、一日の時間によっても違った姿を見せてくれる。夜間に潮間帯を訪れば、暑さを避けながら、多種のウニ、忙しく動き回るカニ、ナマコを餌とする巻貝など多種の生物を観察できる。星空の下で小琉球のたくましい生命力を感じとりたい。



## 花瓶岩

隆起した珊瑚礁が海水の侵蝕を受けて形成された奇景。上部が大きくて下部が細く、岩の頂にはびっしり植物が生えているため、草花を挿した花瓶のように見えるとして命名された。光線の変化に従い多様な表情を見せる撮影スポットだ。周辺の海底は珊瑚礁群や海の生き物が豊富で、シュノーケルの聖地ともなっている。



## 美人洞風景区

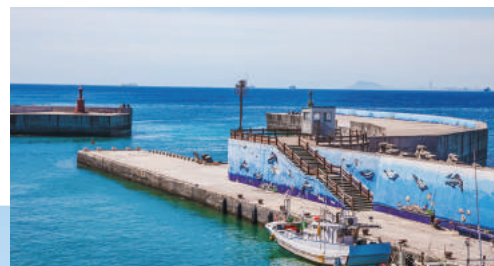
多彩な奇岩の景観が見られるエリア。海辺の木道を進むと、大自然が形作った不思議な造形の洞窟に出会う。波の音に耳を澄まし、暫しの休息を取ろう。風景区内には蝙蝠洞、仙人洞、望海亭、美人洞といった13のスポットがあり、飽きない散策コースだ。

### 小琉球へのアクセス

台湾鉄道高雄駅から「港都バス」で屏東東港まで約45分。  
東港埠頭からフェリーで小琉球まで約30分。  
東港からの船は7時から17時まで運航。

港都バス情報：springrent.dzvhost.com

船の運航情報：liuqiui.ptg.gov.tw/liuqiui/web\_tw.php?prog=traffic&view=sail



## 白沙観光漁港

本島からのフェリーが発着する賑やかな港。サービスセンター前からは環周遊島船や海底グラスボートも出ている。港の建物は虹色に染まった帆の形をしており、埠頭は海底世界を思わせるカラフルな色に塗られている。港には免税店、周辺にはレンタルバイク店、B級グルメ、土産物屋がひしめき、歓迎ムードに包まれている。



シャオ

リョウ

チョウ

# 小琉球

## 孤島の美景と豊かな時間に浸る

文／林佳瑜 写真／陳正国

台湾本島南西部の沖合に

「小琉球」と呼ばれる離島がある。

台湾領内では唯一の珊瑚礁の島である。

屏東県東港から船でわずか30分の距離だが、

青い海、奇岩が並ぶ海岸、長閑な風情と、

まるで別世界の台湾だ。

レンタサイクルのほか周遊バスが便利。

浜辺でアオウミガメに

出会えるかもしれないよ！



阿美飯店のメニューを開くと、ワタリガニやエビ、ウナギ、スッポンなど高級食材を使った料理が並ぶ。調理法も一流で、創意を重ねて編み出されたものばかりである。そのなかでくにお薦めは「砂鍋鴨」。カモのガラで取ったスープをベースに調味料を加え、白菜がとろとろになるまでじっくりと煮込んだ後、カモの若鳥を入れて再び煮込む。炭火を使ったこだわりの調理法は半世紀の歴史があるという。



📍 台南市中西区民権路二段 138 号  
☎ +886-6-2222848  
🕒 11:30-14:00、17:30-21:00

## 阿美飯店



三代にわたる老舗。廟前の屋台からスタートして、今日は多くの名士が集まるレストランになった。台南っ子の記憶では、お見合いや誕生日など人生の重要な節目に登場する名前である。フカヒレスープとワタリガニのおこわ（紅蟳米糕）がお薦め。ホッキガイと豚レバーのスープやエビの塩煮、タウナギの炒め物、天然カラスミ、オールドブルも、いずれも期待を裏切らない味だ。最後の締めは赤ナツメと白玉団子のデザート。一人用、二人用、六人用のセットメニューもあり、少人数でも豊富なメニューを味わえる。

## 阿霞飯店

## 市内のおすすめレストラン



📍 台南市中西区忠義路二段 84 巷 7 号  
☎ +886-6-2256789  
🕒 11:00-14:00、17:00-21:00(L.O.20:00)  
月曜定休



スルメイカと巻貝、  
ニンニクの芽のスープ  
(魷魚螺肉蒜)



台南の料理店で出される料理の大半はスープやとろみのある汁物とともに食するのだが、これも福州から持ち込まれた食文化である。往時の料理店にはメニューはなく、客が求める食材や味に合わせて調理していた。裕福な人びとが祭祀で供えた「三牲」(豚肉と魚、鶏肉のこと)を持ち込めば、そのようなときは料理人の腕の見せ所であった。中で有名なのが「スルメイカと巻貝、ニンニクの芽のスープ」だ。缶詰入りの巻貝とスルメイカ、豚の三枚肉、タケノコ、ニンニクの芽などを煮込んで濃厚に煎じ詰めると、食材そのものの味が引き立つ。こんにちでは料理店の看板メニューにもなっている。

スープ



魚とスイカのスープ  
(魚肉西瓜綿)

スイカの生産が盛ん台湾中部では、形のいいスイカを作るために摘果された100〜200グラムの実は「スイカの綿(西瓜綿仔)」と呼ばれる。モノが不足していたころ、捨てることを惜しんで塩漬けにしたところ、保存が効くばかりでなく、発酵して酸味と甘み加わり、魚と煮ると相性がピッタリだった。季節によって魚はヒラメや台南特産のサバヒ、タマカイ(ハタの一種)などを用いる。酸味の中に甘さのあるスープで、さわやかな旨みを味わうことができる。

府城食府／取材・撮影協力



蔡国安シェフ



台南の味を大切に！

「府城食府」を経営する東東餐飲の李日東董事長は台南出身。中学卒業後に飲食業の道に入り、日本で経験を積んで台湾に戻ると、料理店を次々にオープンさせていった。胸には常に正当な台湾料理の店を開き、台南の美食文化を広げるという夢があったからだ。この夢は、台湾料理の第一人者、蔡国安シェフと出会ったことで実現した。台南での豊富な経験をもつ蔡シェフは、あらためて伝統的な調理法にのっとり、多彩なメニューを仕上げていった。府城食府の古式豊かなテイストは、かつて台南の町の雰囲気やを彷彿とさせる。食後の締めは担仔麵。槿餅(ボンピア、伝統的な菓子)を土産物にして家族と楽しむこともできる。



府城食府  
 台南市安平區華平路 152 号  
 ☎ +886-6-2951000  
 ⌚ 11:00-14:00、17:00-21:00  
 🌐 tncr.dondom.com.tw

台南の宴席料理では、満腹感を得られる料理を準備するのが通例で、そのひとつがビーコーである。粒の長いもち米を、十分に時間を掛けて蒸し上げる。粘りのあるもちもちとした食感が特徴。シイタケや赤ネギ、三枚肉を使うほか、地域や季節によってはワタリガニやサクラエビ、麻油鶏（鶏もも肉の煮込み）を使うこともある。

鶏もも肉入りおこわ



サクラエビ入りおこわ



おこわ  
(米糕、ビーコー)

麺類

担仔麵の起源は清代にさかのぼる。台風などの悪天候の際、漁に出ることができなくなつた漁夫が、天秤棒に素材を提げて売り歩いたのが由来。天秤棒は台湾語で「担仔」といい、そこから「担仔麵」の名前が付いた。モヤシ、パクチー、ニンニク、パソニー、そして台湾海峡の南部で捕れるアカエビとともに、炭火でゆで上げた麵を少量のスープで食べる。おやつ代わりに食べる点だ。



タウナギ意麵  
(鱧魚意麵)

鄭成功とともに中国大陸からやってきた兵隊たちが福州の意麵を伝えたのが発祥と言われる。麵打ちに鶏卵を使うため、麵にコシがあり、卵の香りがする。かつては麵を保存することが難しかったことから、台南の人々は麵を油で揚げてから保存しており、タウナギ意麵にもこのような麵を使う。タウナギ意麵は強火で調理し、しょうゆや砂糖、酢、さらにはタマネギを加えて味を調える。もろく崩れるような魚肉の柔らかさと甘辛くてとろみのあるスープが人々を引き付ける。

担仔麵



Tainan food

味の芸術 歴史がはぐくんだ美食

delicious

# 台南料理



LET'S EAT IT!

文/朱佳雯 撮影/宋育政・視野創異行銷

don't miss it!!



## オードブル

冷前菜  
(胡八切)

台湾語では「オーペイチエ」(黑白切)といい、台南では「シャンチャンシウロウ」(香腸熟肉)とも呼ばれる。もともとは日本語の「おまかせ」を意味する。亭主に何種類かの酒肴を見繕ってもらうことをいう。胡八切にはハツ(心臓)やフツギ(肺)、レバー(肝臓)など豚の各部位が使われる。マスタード入りのソースとともに食べるのがお薦め。

かつて「ウォール・ストリート・ジャーナル」をして「世界の美食博物館 (Veritable food museum)」と言わしめた古都「台南」。17世紀のオランダ統治から明代、鄭成功時代、清代を経て今に至るまで、台南の食文化はその多様性を広げてきた。台南は政治経済だけでなく、食の歴史を考えるうえでも重要な土地である。

当地を代表する「府城食府」の蔡国安シェフは、台南料理の特色として▽甘みを重んじる味付け(偏甜口味)▽自身で調味料を付ける食べ方(沾醬)▽バーソー(肉燥、細切れ豚肉を甘辛く煮込んだもの)の三点を挙げる。四百年前から台南は砂糖の生産地・輸出地として知られ、サトウキビから作られた砂糖は当時豊かさの象徴だった。このため台南人は食事に砂糖を使うようになり、甘みを重んじる味付けが広がるとともに、食材のよさが「沾醬」という習慣を生んだ。貴重なタンパク源だった豚は、徹底的に使いつくすことが求められたことから切れ端を利用したバーソーが生まれたといわれ、今でも台南の食卓に欠くべからざるものとなっている。

台南料理といえば、「小吃」がよく知られているが、「官菜」または「酒家菜」と呼ばれる高級料理も評価が高い。高官や政商をもてなすためのものである。往時は、味にうるさい金持ちたちを納得させるため、中国の福州や汕頭(スワトウ)、広東などから渡ってきた料理人たちが精緻を凝らした宴席料理を産んだ。

台南料理にはそうした歴史が眠っている。



📍 台北市中山区中山北路二段 63 号地下 1 階  
(アンバサダー ホテル)  
☎ +886-2-257110389  
🕒 11:30-15:00、18:00-22:30  
🌐 www.ambassador-hotels.com/to/taipei  
📞 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%  
👉 ミニマムチャージ: 無

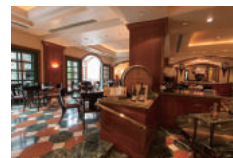
## A CUT STEAKHOUSE

アンバサダーホテルの「A CUT STEAKHOUSE」は台湾では希少なカリフォルニア Harris Ranch 農場自然牛のレ스토랑。自然牛とは、天然の穀物飼料だけで育てられた牛をいう。中でもストリップロイン (Strip Loin) を用いる「ピッツバーグ風味 ニューヨークステーキ 12 oz」は、ドライエイジング方式で、肉そのものの旨みを閉じ込めている。タイム、ブラックペッパー、ローズマリー、クミン、スパニッシュモークパプリカ、ガリッククリスプといったハーブを肉に散らし、高温の鉄板でレアに焼き上げる。外がカリッと香ばしく中は柔らかくジューシーで、ハーブの風味も楽しい一品だ。

## TOSCANA イタリアンレ스토랑



ザシャーウッド台北のイタリアンレ스토랑「TOSCANA」は、2008年アジアで初めてのアメリカンドライエイジング室を設置。一番の人気メニューは「24 oz ドライエイジング T ボーンステーキ」。アメリカンビーフの最高PrimeグレードのTボーンステーキを用い、霜降りが細やかに分布するヒレとニューヨーカーの二つの部位を含む。調理時には胡椒とコリーシャントルトで調味し軽く焼いて肉汁を閉じ込めた後、800度のオーブンで片面焼きし4割の焼き加減とする。こうすることで、香ばしさと柔らかさを両立させた。ガリック、オリーブオイルで風味をさらに引き立てる。



📍 台北市松山区民生東路三段 111 号 1 階  
(ザシャーウッド台北)  
☎ +886-2-27181188  
🕒 ランチ 11:30-14:30  
アフタヌーンティー 15:00-17:00  
夕食 18:00-22:30、週末 brunch 10:30-14:30  
🌐 www.sherwood.com.tw  
📞 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%  
👉 ミニマムチャージ: 無

## N° 168 PRIME ステーキハウス



大直に位置するグランドヴィクトリアホテルのステーキハウスは住所標示にちなんで命名された。台湾ステーキ界のゴッドファーザーと呼ばれる鄧有舜シェフが指揮するフルオープンキッチンが最大の特徴で、食事を楽しみながら、料理人の見事な手さばきを鑑賞することもできる。お勧めは「アメリカ最高級リブアイステーキ 16 oz 1601」。トウモロコシで飼育されたアメリカンビーフは肉質に甘みがある。オープンにはアメリカ産のオーク材を入れるため、焼き上がったステーキは淡いオークの香りを放つ。焼き加減は3〜5割が最適。先ずはそのま味だった後は、ローズソルト、竹塩、フルール・ド・セルの三種の塩、三種のマスタードも試してみよう。



📍 台北市中山区敬业四路 168 号 4 階  
(グランドヴィクトリア ホテル)  
☎ +886-2-66025678  
🕒 平日 12:00-15:00、18:00-22:30  
週末及び休日 11:30-15:00、17:30-22:30  
🌐 www.grandvictoria.com.tw  
📞 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%  
👉 ミニマムチャージ: 無



低温オープンがテンダーロインの  
旨みを引き立てる

# Grand Steak 円山ステーキ ハウス

📍 台北市中山区中山北路四段1号2階  
(グランドホテル台北)

☎ +886-2-28868888#1250

🕒 11:30-14:30 (ランチ・サラダバー 14:00)  
17:30-22:00 (L.O. 21:00)

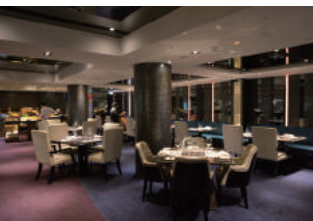
🌐 [www.grand-hotel.org/taipei](http://www.grand-hotel.org/taipei)

📞 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%  
ミニマムチャージ: 無



グランドホテル台北内の「円山ステーキハウス」。その前身は1973年創業の「明哲軒 (The Ming Gill)」だ。かつては台湾初の五つ星ホテル内のステーキハウスとして、外国の賓客をもてなす大切な場所だった。1995年以降営業を停止していたが、2016年4月「円山ステーキハウス」と名前を変えてリニューアルオープンし、当時の味を懐かしむかつての常連客が足を運んでいる。「円山ステーキハウス」はドライ/ウェットエイジング技術を導入し、多種の高級ビーフとフレンチ、イタリアンが楽しめる。

會星料理長が率いるスタッフは、牛肉の食感と風味に影響を与える鍵であるエイジングの時間を特に重視している。肉の特質に応じて、ドライかウェットかを選択し、最高の柔らかさと旨味を引き出している。「アメリカンセダー牧場プライムビーフテンダーロイン 6 Z (U.S. cedar river farms prime beef tenderloin)」は水分を多めに残せるウェット方式でエイジングを採用。先ず表面を焼いて肉汁を閉じ込め、低温のオープンで肉を柔らかくしてから高温のオープンで三〜五割まで焼きあげる。さらにテーブルに運ぶ直前に再び高温で表面をさっと焼き、最後に季節の野菜、マッシュポテト、マディラソース (Madeira Sauce) を添えて完成だ。肉質が柔らかいテンダーロインに、マディラソース、海塩、または滑らかなマッシュポテトを合わせて頬張れば、一度に三種の違った風味が楽しめる。





トマホークステーキ

# Bel Air Grill & Bar



トマホークステーキは、斧の柄のような長い肋骨が付いているため、こう呼ばれる。アメリカ最高級自然和牛の厚さ6センチに達するリップアイを低温で一時間かけて焼く。霜降りが多く、肉質は柔らかい。トマホークステーキは1500gで提供されるので3〜4人向き。

高級コンチネンタル料理で知られる「宝文 (Bel Air Grill & Bar)」はグランドハイアットホテルの2Fにある。ステーキからシーフードまで多彩なメニューを誇るが、中でも「低温でじっくり4時間かけて炭火で焼くアメリカ産骨なしビーフショートリップ」、厚みも大きさも豪快な「トマホークステーキ」が「宝文」の人気メニューだ。

ショートリップは真空バッグを用いて低温で調理する方式で肉質を柔らかくしているのが特徴。まず、アメリカ産Primeグレードの骨なしビーフショートリップを炭火で焼く。ローズマリー、タイム、ニンニクを加えて肉の風味を引き立て、真空バッグに入れて低温のオーブンで4時間かけて焼き上げる。これにより肉質が軟化し、ハーブの香りが十分に肉に染み込む。テーブルに載せる前に、表面に焦げ目がつく程度にもう一度軽く炭火であぶる。じっくり焼き上げたにもかかわらず、三つ割の焼き加減かと思わせるほどの柔らかい感触。ゆっくり噛んで、肉そのものの風味を感じとりたい。ミルクで煮込んだ皮付きニンニクを添えて食べれば、一層美味が引き立つ。

低温で焼きあげた  
極上のリップステーキ



📍 台北市信義区松寿路2号2階  
(グランドハイアットホテル)  
☎ +886-2-27201234  
🕒 11:30-14:30、18:00-22:00  
日曜ランチ 11:00-14:30  
🌐 www.grandhyatttaipei.com.tw  
📄 予約: 可/カード: 可  
サービス料: 10%  
ミニマムチャージ: 無



台北市信義区松高路 11 号 6 階 (誠品信義店)  
 ☎ +886-2-87866099  
 🕒 平日 11:30-15:00、17:30-21:30  
 休日 11:00-15:30、17:00-21:30 (休日前 22:00)  
 💰 予約: 可/カード: 可/サービス料: 10%/ミニマム  
 チャージ: 身長 130cm 以上はメインディッシュ



# Just Grill

リブアイキャップ

「プレミアムプレート」  
サーロインからまずいただく

ヒレ



Just GrillはE.H. Regent Groupが  
 2015年10月信義区誠品書店6Fに  
 オープンさせたステーキハウス。味も  
 サービスも五つ星ホテル直営店に相  
 応しい。72坪の店内には84席が配され、  
 二階分の高さがある大きな窓は台北  
 101に面し、抜群の景観を誇る。イン  
 テリアを担当したデザイナーの葉裕清  
 は、レトロ感とインダストリアル風を  
 ミックスさせ、クラシカルでエレガント  
 な空間を作り上げた。中心にはカラフル  
 な野菜や果物が並ぶサラタバーがあり、  
 栄養バランスにも配慮されている。

素材はリージェント台北を通して調達  
 しているため、アメリカンPrimeビー  
 フ、アメリカ産黒毛和牛、オーストラ  
 リア産airing牛、ニュージーランド産  
 ラムステーキ、ボストンロブスターと  
 多様な品ぞろえとともに、リブアイ、  
 ヒレ、ビーフショートリブからトマホ  
 ク、ポーンリブと部位も多彩。New  
 American Steakhouseのコンセプトを取  
 り入れ、2〜3人でシェアする「プレ  
 ミアムプレート」も提供している。サー  
 ロイン (Shoin)、ロソ (Filet)、リブア  
 イキャップ (Rib Eye Cap) の三種のス  
 テーキを含み、三々五割の焼き加減で  
 提供される。陳家駿副シェフは、紫蘇、  
 トリュフ、花椒、アサリ、ケーパー、  
 ビーフテールの6種のソースを考案し、  
 毎日その内の2種を主菜に添えて提供  
 している。



台北市中山区案群二路55号4階  
 (グランドメイフルホテル台北)  
 ☎ +886-2-77223399  
 🕒 11:30-14:30、17:30-22:00  
 🌐 www.grandmayfull.com  
 📞 予約: 可/カード: 可  
 サービス料: 10%  
 ミニマムチャージ: 個室は一人一セット

2016年4月にオープンしたグランドメイフルホテル台北は台北市北部「大直」にある。食をホテル経営の主力に据え、館内には5軒のレストランを備える。4Fのイタリアン/フレンチレストラン「GMT Gourmet Kitchen」は高い天井に一面の窓。昼間は黄金色の光が差し込み、夜はロマンチックなキャンドルに彩られる。店内のフロアはヨーロッパ産の高級石材でモザイクを組み、エレガントな雰囲気醸している。バルコニーでは草木に囲まれた空間で食後のドリンクを楽しむことができる。食器はナルミ磁器と提携し、ヤマムスメやタイワンジカを絵柄に使ったオリジナルのプレートを製作。

オープンスタイルのアイランドキッチンでは、邱奕傑シェフが多様なメニューの数々に腕を振るう。親会社的美福国際は大手の食材輸入商であるため、食材に対するこだわりはいうまでもない。「アメリカ特級リブアイステーキ」は特選アメリカロビンエグゼード、やや霜降りのあるリブアイは、やわらかな穀物飼育牛をウェットエイジングし、最高の食感を保持している。三つ五割の焼き加減のおかげで、鮮やかなピンク色でジューシーな食感が楽しめる。フランス産フルール・ド・セルを添えれば、肉そのものの美味がますます引き出されるという。ポトワインソースをまた別の旨味が楽しめる。ローズマリーの香りも人気の秘密。

グランドメイフルでいただくアメリカンブライムリブステーキ

# GMT Gourmet Kitchen



# 肉

# の

# 秋

ホテルでステーキ！

企画構成／朱佳雯 文／朱佳雯・劉宛昀  
写真／宋育政・視野創異行銷

食欲の秋到来！台北市内の五ツ星ホテルでは近頃、  
多様な手法で調理したステーキを  
次々にメニューに登場させている。

2015年末リジェント台北が市内に

直営ステーキハウスをオープンさせたのに続き、

グランドホテル台北のステーキハウス、

グランドメイフルホテル台北の

GMT Gourmet Kitchenが店開きし、

高級ホテルのステーキブームは戦国時代に突入した。



# 台湾の光

第23回

胖太子 (ばんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。最近は季節に1回どころか月に1回台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

## 外からも中からも楽しめるまさに グランドなホテル



ホテル外観

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

あなたは台北のランドマークといえ、何を思い浮かべるでしょうか。台北101、中正紀念堂、故宮博物院、色々あるかと思いますが、円山大飯店(グランドホテル)を思い浮かべる方も少ないのではないのでしょうか。

私にとって円山大飯店は東京に帰ってきたときにモノレールの車内から見える東京タワーのような存在です。というのも、桃園からバスやタクシーで台北市内に入るときや台北松山空港に着陸するす前に見える建物なので、建物が「台北へおかえりなさい」と言ってくれている気がするのです。赤い中国風の宮殿が見え



部屋からの夜景

てくると、いつも日本からの長旅が終わるといっほつとした気持ちとこれから始まる旅へのわくわく感が私の心の中に入り混じります。

そんな特徴的な外観の印象が強い円山大飯店ですが、これまで私は会議や宴席などで訪れる機会があっても宿泊する機会には恵まれませんでした。そんな時に、あるサイトで円山大飯店から台北松山空港に着陸する飛行機を撮影した写真を見て、同じような写真を撮影したいと思い、今回シティービューの部屋を予約しました。円山大飯店というと山の上に位置するため交通不便な印象を持たれる方もいらっしゃるかもしれませんが、信号がなく渋滞が少ない高架道路に直結しているために、タクシーに乗れば大体15分、20分程度で市内のどこにでもアクセスできるほか、MRTの円山駅などにも20〜30分程度に1本程度のシャトルバスもあ



部屋から撮影した飛行機と台北 101

り、不便さはあまり感じませんでした。逆に、山の上に位置しているために、ホテルの中からの景色がすばらしかったのは私にとってうれしい誤算でした。私の部屋にはベランダが付いており、おかげさまでベランダに出て思う存分台北の夜景や松山空港に着陸する飛行機の写真撮影を楽しむことができました。台北のホテルでベランダに出て外の風を感じながら乾杯といったことができるホテルは非常に少ないので、そういった意味でも非常に新鮮な滞在になりました。

少し意外だったのは、台北の友人がホテルからの景色の美しさに驚いていたことです。台北に住んでいると円山大飯店からの景色を眺められる機会は少なく、いつもと違った角度から自分たちの住んでいる街を眺められたということで、大変感謝されました。視点を変えれば違った美しさや楽しさがある、そんなことを考えさせられた円山大飯店の一夜でした。

📍 大同区延平北路二段1号  
☎ +886-2-25558680  
🕒 12:00-22:00



## 森高砂咖啡

台湾人が初めて開いた喫茶店「維持咖啡」は大戦後はいったん黒美人大酒家に引き継がれたが、いままた老建築はコーヒーの香りに包まれることになった。台湾産のコーヒーが売り物だが、森高砂では農家と提携し豆の栽培や処理方法に改良を加えてきた。森高砂自身が焙煎しパッケージにして台湾産コーヒーの普及に努めている。南投九分二山の極品莊園コーヒーは Coffee Review で90点を獲得するなど国際的に評価された。また彰化・雲林・嘉義・屏東・台東産があり、いずれも豆本来の風味を楽しむため焙煎の程度を抑えているという。コーヒーはすべて注文を受けてから淹れる。ホットを頼めば小さなカップに氷出しのコーヒーがついてくるのもうれしい。その他ギフト商品も販売。



## 豊味果品

メインストリートの迪化街両側には洋館が並ぶが、その中でもひととき目立つ一軒が「豊味果品」。かつて文化産業に従事していた郭紀舟は、台湾産のフルーツをもっと世界にアピールしようと、農家との提携を進めるとともに、その高級感を演出するために最高に美的なステージを用意した。すなわちフルーツのためのギャラリーがコンセプト。店内には台湾各地の農家から寄せられた旬のフルーツとともに無添加のジャムなど加工品が並ぶ。カフェテリアではカットフルーツやジュース・フルーツフラッペが楽しめる。



📍 大同区迪化街一段199号  
☎ +886-2-25576763  
🕒 10:00-19:00



大安区迪化街一段34号2階  
 ☎ +886-2-25559913  
 ⌚ 9:00-18:00  
 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%  
 ミニマムチャージ:一人ティメニュー  
 あるいはセット一品

## ASW TEA HOUSE

台湾で最初の西洋薬局「屈臣氏 (A.S. WATSON & Co.)」は1917年にこの場所に開いたという。ASW とは、A.S. WATSON & Co. にちなむ。それぞれ異なる専門性を有する三人のデザイナーがタッグを組んだティハウスである。店内は英国風の佇まいを見せる図書館がコンセプト。窓からは永楽市場や繁華な迪化街が一望でき、新旧の文化が交錯するスポットだ。



茶葉はかつて大稻埕を代表する輸出商品だった。意外や一時は紅茶がもっとも人気を集めていた。そうした当地の歴史にちなみ、ASW は台湾各地の紅茶や重発酵烏龍茶を採用している。メニューには産地・農法・検査方式が記載されている。「日月潭夜幕紅玉」は淡い薄荷の香りが人気。「水沙連紫芽山茶」は日本時代から残された原生種で、ワイルドな佇まいが特徴。「台湾野生カラスミ・アップルチーズサンドイッチ」は大稻埕の名店「李日勝」のカラスミを採用し、山海の珍味とリンゴの組み合わせが絶妙と評判。台湾ドライマンゴーを使った「マンゴースコーン」もお薦めのお茶うけ。





# NEW STYLE

## 1F

### Walkingbook 行冊

喫茶・食事・文化の機能をあわせもつ複лексスペース。一棟4階建ての老建築で、その前身は日本時代の大安醫院。内部は「家」の概念がそのまま維持され、一階～四階がそれぞれ客間・食堂・書斎および工房風しつらえられている。一階のコーヒーパーの床板には独特の起伏があり、それは宜蘭から台北に至る等高線の地形や淡水河の流れを再現したものの。35,000枚の木片に蠟打ちして組み合わせた労作だ。客は自由に坐る場所を決めて、気分に合わせてドリンクを注文できる。

二階のレストランは地中海料理がメイン。多様な台湾産食材を活用し、新鮮野菜をシンプルに調理するのがコンセプト。「法式鴨胸佐波特酒無花果醬汁（鴨の胸肉のイチジクソース添え）」は台湾伝統の糖蔥に肉香・酒香・果香・糖香を見事にマッチさせた逸品。屏東産の満州港口茶とあわせていただきたい。三階は靴を脱いで入る読書空間で、台湾の文学作品や美術系の雑誌が用意されている。静かに書籍と対話したいスペースだ。

大稻埕の魅力は古き街並みがリニューアールされ、日々進化を遂げていることにある。多くの歴史的建物がティハウス・レストラン・ショップとして活用され、若者たちが集う。



←二階へ

## 2F



←三階へ

📍 大同区延平北路二段33号  
☎ +886-2-25580915  
🕒 12:00-22:00  
📞 予約：可/カード：可/サービス料：10%/ミニマムチャージ：お一人一つのメニューオーダー。  
三階は時間制



## 3F



## 上乾元漢方薬行

「上乾元」は「乾元」三代目が開いた漢方薬店。「乾元」薬行は1875年の創業と伝わる。台湾人画家の郭雪湖が1930年に大稻埕の賑わいを描いた「南街殷賑」のなかにも「乾元」の看板を見つけることができる。まさに大稻埕の歴史にしっかり根をおろした名店で、漢方の香りとともに棚にずらり並んだ薬材の多さに驚かされる。店では客の症状に応じて処方をおこない、配合した薬剤を真空パックで提供してくれる。顧客は帰宅して、そのまま煮出せばよい仕組みだ。評判の「消脂茶」は仙楂・陳皮・黄耆・決明子を配合した健康茶。体内の余分な水分や油脂を輩出してくれるという。「珍珠粉」は美肌と安眠効果が女性に人気。



女性に人気の「消脂茶」と「珍珠粉」

📍 大同区迪化街一段 42 号  
☎ +886-2-25556669  
🕒 9:00-20:00、日曜定休



## 老好 大稻埕

2015年開幕の「老好」は古美術店。店主は縁あって骨董收藏の達人たちと知り合い、古美術の売買に携わって6年になる。間口は決して大きくないが、漢代の陶俑、唐宋から明清までの青磁がそろい、中国数千年の歴史を一望できる。高価なコレクションは一般人には近寄りたいたいが、店主はツーリストのために手軽な価格で古の生活用具を用意しており、食器や花器・茶道具など、日常の暮らしに潤いを持たせたい世代から歓迎されている。大半は中国渡来のものだが、なかには台湾産のものも。そうした品ぞろえからは店主のこだわりと美感が伝わる。



📍 大同区迪化街一段 324 号  
🕒 金曜 - 月曜 14:00-18:00  
火曜 - 木曜定休





## LAMSAMYICK 林三益

一世紀以上の歴史を擁する毛筆メーカーで、四代目が2000年にLSY(LAMSAMYICK)ブランドを立ち上げた。伝統の技術に斬新な発想を取り入れて美容の小道具として毛筆を再生させた。精緻な細工と絶妙の使用感が女性たちの心をとらえ、日本・韓国・米国にも輸出されている。現在パソコンなどの保養用品にも進出し、製筆工芸に新しい可能性を切り開いた。



📍 大同区重慶北路二段 58 号  
 ☎ +886-2-25566433  
 🕒 8:30-18:00  
 🌐 www.lamsamyick.com



## 有記名茶

中国福建省の安溪に発祥した老舗の茶葉屋。現在五代目が経営を引き継ぐ。店内には「0005」と打たれた鉄製のパネルが残っている。台北市で五番目に登記された工場を意味し、その悠久の歴史が知れよう。店内には八十年余の歴史をもつという設備が残り、炭火でじっくり焙煎する伝統的方式とともに現在も使用中の「焙籠間(部屋)」からは老舗のこだわりが感じられる。近年は店そのものが一つの博物館に進化し、工房見学を受け入れるようになった。参観者は茶葉の知識や台湾の茶文化について造詣を深めることができる。



有記名茶 本店  
 📍 大同区重慶北路二段 64 巷 26 号  
 ☎ +886-2-25559164  
 🕒 月曜 - 土曜 9:00-20:00  
 🌐 shop.wangtea.com.tw

## OLD STYLE

百五十年余の歴史を擁する大稻埕の商店街には、多くの老舗や伝統建築が残るとともに、匠たちの技が今も生き続けている。



## Le Zinc 洛酒館

6

かつて大稲埕には舶来品が集まった。なかでも酒類はその重要なアイテム。オーナーはそうしたエキゾチックな雰囲気を実現したいとこのバーを開いた。紅白のワインのほか欧州各地のビールやコーヒー・スナックを提供している。おつまみは大稲埕のカラスミと花蓮郭東市のハムセットが人気。



📍 大同区迪化街一段 67 号  
大同区民生西路 362 巷 34 号  
🕒 火曜 - 土曜 10:00-24:00  
日曜・月曜 10:00-19:00



## Peacock Bistro 孔雀ビストロ

3

台湾伝統の三進式建築をリニューアル。最初の建物は「鹹花生」、二番目の建物が「孔雀」にあたる。欧州とユーラシア大陸の風土を融合させたオリジナル料理がメイン。有機あるいは無農薬の野菜を利用しているので、健康志向の方に人気がある。

📍 大同区迪化街一段 197 号  
🕒 日曜・木曜 11:30-22:30、金曜・土曜 11:30-24:00



## 南街得意

百年の歴史を持つ老舗の茶商。現代的デザインの陶磁器もあわせてゲットできるとあって、若者たちや海外からの観光客に人気の店だ。静かに茶杯を傾けながら、大稲埕に漂う空気とその足跡に思いを馳せたい。

📍 大同区迪化街一段 67 号 2 階  
🕒 11:00-19:00

7



## Mogu 磨菇

4

台湾を代表するデザインブランド。大稲埕との縁はもともと「永楽布市」での素材探しから始まったという。大稲埕店はバッグがメインで、帆布を使った多くのデザインがそろっている。帆布は長い時間をかけて使い込めば、味が出てくる。

📍 大同区迪化街一段 187 号  
🕒 10:00-19:00、最終水曜定休



## 永楽布業商場

「永楽布業商場」は 1908 年の創設。大稲埕ハーバーそば「公設永楽町食料品小売市場」がその前身で、商船が運んでくる綿・麻・絹といった素材を使用した布地の市場がしだいに形成されたという。現在も多くの庶民や観光客が生地や端切れ・裁縫用品を求めに来る。

📍 大同区迪化街一段 21 号

8



📍 大同区民衆街 28 号  
🕒 9:30-19:00

## inbloom 印花楽

5

綿布・帆布を素材に、シルクスクリーンで少量ずつをプリントするのは「永楽布市」の伝統。かつて庶民はここで端切れを求め、ちょっとした裁縫に精を出した。プリントされているのは懐かしい絵柄や台湾の生態に素材をとったものが多い。





1929年落成の葉金塗旧宅。スタバ進駐後、老建築で一杯のコーヒーが楽しめるようになった。



### 大稻埕 259 (王源成商行跡)

農産品の直売店。農業および化学肥料未使用のヘルシーな食材が手に入るほか、各種ドリンクや紅豆湯(ぜんざい)を提供しているので、一休みに最適。

1

📍 大同区迪化街一段 259 号  
🕒 10:00-18:00



### 高建桶店

創立 60 余年の老舗桶店。現在、竹器・木製品などの生活雑貨を販売。価格がリーズナブルなうえにノスタルジックな風情が評判を呼び、海外からのツーリストも多く訪れる。

2

📍 大同区迪化街一段 204 号

# 大稲埕の日常



慈聖宮

📍大同区保安街 49 巷 17 号



大稲埕の散策は早朝の慈聖宮から始めよう。門前の大きなガジュマルの木のくさくさは、朝食をとりながら談笑する地元の人たちがいる。



大稲埕には美味しいものがあるよ



紅焼肉と肉粥が定番

## 門前の美食

媽祖を祀る「慈聖宮」は、法主真君廟・霞海城隍廟とともに大稲埕三大廟と称される。1866年の創建当時、慈聖宮は西寧北路と民生西路の交差点にあった。そこはすなわち商船が出入りする波止場だったが、1910年の都市計画の実施で現在地に移転。本来の梁や柱をそのまま使って1914年に再建された。

慈聖宮の周囲には「下町」の雰囲気が残っている。屋台の長椅子に陣取って店主らと歓談したり、広場のガジュマルの木の下に集まっての井戸端会議は台湾ならではのものだ。付近の店舗は早朝に店開きし、午後にかけて、売切れとともに暖簾を下す。そのため人気商品は早めの出勤がお薦め。当地名物の「葉家肉粥」は肉入り粥に紅焼肉を添えていただく。「阿遠海鮮店」は、店主が毎朝宜蘭県から地場の海鮮と野菜を運んでくるという。



これ、おれの朝めし



# 大稻埕の 今・昔

懐かしの太平町。

永楽町を歩く

かつては一面の脱穀場だったという大稻埕（だいうてい）。十九世紀半ばに開港されたのを契機に、国際貿易港として急速に発展した。漢方・乾物・生地集散地となり、日本時代の台北では商取引の中心となった。1922年の町名改正後、太平町・永楽町と呼ばれるようになり、現在の「永楽布市」「太平小学校」などの施設にその名を留めている。

港の発展とともに、飲食業も勃興した。1930年代、著名画家・楊三郎の実兄にあたる楊承基がこの地に「維特咖啡」を開設。往時台湾人が開いた喫茶一号店と評判を呼んだ。同時期に「波麗路（ボレロ）」が台湾初の洋食屋としてオープン。富商や文人が集まったことから、高級料亭を使用した「酒家文化」も芽生えた。

今日港町の繁栄は過去のものとなったが、百年の歴史を持つ町屋や洋館に新しい生命が吹きこまれ、新旧が交錯する独特の魅力を産み出した。ノスタルジックな雰囲気や酔いながら、食事やコーヒーに親しみ、懐かしい日用品を買い求める。自在な散策の過程で、歴史と文化の系譜を感じとりたい。

企画構成・文／朱佳雯  
写真／宋育孜・視野創異行銷

# EVERRICH DUTY FREE SHOP



## 昇恒昌免税商店

好きな時間に好きなだけ！  
免税ショッピングを楽しもう！

海外旅行の一番の楽しみは免税ショッピング。けれど、空港ではいつも時間が足りなくなってしまう。もっとゆっくり商品を選べたいのに……。そんな人にお勧めなのが、市内でゆっくり免税ショッピングを楽しめる政府公認免税店「エバーリッチDFS（昇恒昌免税商店）」。

台北市内のエバーリッチは、民権店と内湖店の二軒。最もアクセスがよいのは、松山空港のすぐ近く、MRT文湖線中山國中駅より徒歩五分ほどの民権店。市内での免税ショッピングは、受付カウンターでパスポートとeチケット（フライトナンバーでも可）を提示して、免税カードを受け取り、免税商品購入時に免税カードを提示して清算、商品は空港で受け取る流れとなる。

今度の台湾旅行では、便利・お得・気軽の三拍子そろった市内免税ショッピングを楽しんでみてはいかがだろうか。



**昇恒昌台北市内免税店－民権店**  
住所：台北市中山区民権東路三段72号B1  
(MRT文湖線中山國中駅より徒歩五分。駅の出口を左に曲がって、復興北路と民権東路の交差点を左に曲がるとすぐ。  
個人旅行の場合は、復興北路と民権東路の交差点側の入り口から地下階個人旅行用カウンターへ。団体旅行はファミリーマート側入り口から団体旅行用カウンターへ。)

電話：0800-098-668  
営業時間：08:00~21:00 年中無休  
<http://www.everrich-group.com>  
お得情報：6月と12月はセールが開催され、ますますお買い得に！  
注意事項：空港への免税商品のピックアップの時間を考慮して、出発の半日くらい前には免税品の清算を済ませるようにしよう。





政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の  
最新ニュースをお届けします。

## 台湾好行バスに澎湖線や嘉義線



好評を得ている台湾好行シャトルバスに新しい路線が加わった。今夏開通したのは台湾南部嘉義の「故宮南院線」と離島澎湖の「媽宮北環線」。

故宮南院線は故宮南院（故宮博物院の南部分館）・板陶窯・新港奉天宮・檜意森活村など15か所を巡るもので、嘉義高速鉄道駅・民雄駅や台湾鉄道嘉義駅という三つの要衝を通過する。個人旅行者やバツクパッカーにとって大きな手助けとなる。

一方、媽宮北環線は澎湖本島・白沙・西嶼の媽宮文化城・跨海大橋・二坎聚落・大菓葉玄武岩柱・漁翁島灯台といったスポットを巡る。三つの路線があり、A・B線は市内発で、B線は空港を経由、C線はクルーズ船の運行に合わせて予約制をとる。

## 交通部観光局が DeNA および日本旅行と 提携計画を交わす



台湾政府交通部観光局が日本の両旅行社と提携計画を締結

台湾政府交通部観光局は2016年8月16日、改めてDeNAトラベルおよび日本旅行と送客拡大計画を締結した。台日旅客相互訪問者数の差を縮めようと、交通部観光局では近年積極的に日本の旅行者との提携・協力を進めている。今年はまだネットを通じた販売に業績のあるDeNAトラベルや日本旅行社との間で提携をいっそう強化することになった。DeNAはこの2年連続して送客目標を達成するなど好成績を収めている。

今回日本旅行との締結式には6月30日に就任したばかりの堀坂明弘社長が臨んだ。長期にわたりJR西日本の取締役として、沿線の観光振興に手腕を発揮してきた堀坂社長は、当協議書の締結を励みに日台観光業界双方の発展に力を尽くしたいと決意を述べた。

「春天」で秋のカニを満喫



秋——春天酒店に「カニ」の季節がやってきました。「竹林亭」では螃蟹大火鍋豪華饗宴(かにすきの宴 NT\$1,880元)をご用意。見ているだけで海の香りに包まれるようです。炙焼帝王蟹(タラバガニのあぶり焼き NT\$580元)は食材の風味を閉じ込めた逸品です。

「幽雅18」ではお一人様NT\$1,280+10%秋蟹セツトメニューを提供します。前菜は「冰鮮味噌蟹肉盤(タケノコのサラダとカニプレート)」。繊細なカニ肉と新鮮タケノコの取り合わせが絶妙です。「避風塘香軟殼蟹」は、脱皮したてのソフトシェルクラブに金黃蒜酥(ニンニク)・豆酥をからめてからりと炒めました。「清蒸薑醋鮮活鱈」は「蒸す」というシンプルな方法でカニの旨みと甘味を引き出しました。そのほか「秘製燒烤松板猪(松阪ポークの焼き物)」、「百合銀杏炒蘆筍(アスパラと百合根・銀杏の炒め物)」、「筒仔米糕(おこわ)」などの料理が続きます。最後に「蟹黃海鮮豆腐羹」が登場します。シーフードと豆腐のとろみのあるスープで「秋之饗宴」の美しき幕となります。



秘製燒烤松板猪



筒仔米糕



春・天・酒・店  
SPRING CITY RESORT



住所：11243 台北市北投区幽雅路 18 号

お問合せ：+886-2-2897-5555

予約電話：+886-2-2897-4546 内線 25【竹林亭】、

内線 27【幽雅 18 餐厅】

website：www.springresort.com.tw



蟹黃海鮮豆腐羹



避風塘香軟殼蟹



ウェブサイト



Facebook



LINE



WeChat

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の  
最新ニュースをお届けします。



## ダブルデッキ展望バスで 高雄市内ツアー

台湾初の路面電車「軽軌道」が注目を集める高雄にまた新しい観光「名所」が加わった。他県に先駆けて導入されたダブルデッキ展望観光バスである。鮮やかなボディにのった二階デッキは屋根も窓もないオープンスタイル。海風を頬に受けるながら高雄市内を巡ることができる。

展望バスは将来は2本の営業路線が想定されているが、ソフトオープン期間中は、「夢時代」から駁二特区・哈瑪星（ハマシン）・高雄展覽館・城市ギャラリー・歴史博物館・MRT美麗島駅を巡る。正式の営業は今年の年末を予定している。

二階のオープンデッキ部分に44席、一階に10席。車内ではガイドによる案内があるほか、座席に手持式の解説マシーンが設置されている。主要スポットに近づいた際に、英語・日本語・韓国語で由来や故事を紹介してくれる仕組み。

## 高雄 MRT と江ノ島電鉄が提携

**台湾との絆、より深く。**  
乗車券交流の輪がさらに拡大！  
台湾高鉄乗車券持主による「台湾観光ガイドブック」の提供が早速始まりました。高雄メトロにも広がりました。

**平溪線 × 江ノ電**  
乗車券交流第二弾！

**高雄メトロ × 江ノ電**  
観光連携協定スタート！

**高雄 MRT と江ノ島電鉄が観光提携協議を締結した。**台湾人は高雄 MRT 駅で「二日切符を購入すれば、江ノ電「鎌倉駅」「江ノ島駅」「藤沢駅」において「江ノ電沿線PASSPORT（中国語版）」をゲットできる。一方日本人の旅客が「江ノ電一日券」を高雄 MRT R4 高雄国際機場（空港）駅・R6 凱旋駅・R11 高雄駅・R16 左営駅あるいは O2 鹽埕埔駅に持参すれば無料で「高雄 MRT 沿線PASSPORT（日本語版）」および「好玩カード」と交換してもらえる。

期間は来年3月末まで。

両鉄道観光バスポートには高雄 MRT・軽軌道および江ノ電沿線の主要観光スポットが紹介されているほか、地元の名店優待情報がついている（乗車券は別途購入の必要あり）。

「好玩カード」は「一卡通」(PASS)と同様のプリペイドカードで、金額をチャージすれば、台湾の公共交通機関やコンビニなどでの支払いに利用できる。今回の提携を記念して、江ノ電は藤沢駅ホームで使用している「好きです江ノ電」を高雄国際空港駅で列車出発時に使用することを認めた。これから両鉄道の多様な提携拡大にファンの期待が高まりそうだ。

**江ノ電**  
<http://www.enoden.co.jp>



写真/宋育玫、モデル/黎芮伶

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第580号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日  
発行期日：中華民國105(2016)年10月1日  
定価：NT\$140

町の守り神「霞海城隍廟」が1856年の創建というから、大稻埕（だいとてい）はその頃から港町を形成し、1860年の天津条約以降、国際貿易港として一時の繁栄を極めることになる。台北の玄関口は艋舺（万華）から大稻埕、淡水へと移り、いずれも廃港の宿命を背負う。しかしそうした星霜の歴史がいずれの地にも興行きのある風情を育んだ。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳  
会長/賴瑟珍  
副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖  
発行人/賴瑟珍  
編集顧問/吳朝彦、戚国福、張仲宇  
発行所/財団法人台湾観光協会  
住所/台北市民権東路2段9号5F  
TEL: 886-2-2594-3261~4  
FAX: 886-2-2594-3265  
E-mail: ftf@tva.org.tw  
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL: 81-3-3501-3591~2  
FAX: 81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F  
TEL: 81-6-6316-7491  
FAX: 81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司  
總經理/嚴寬行  
総編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/朱佳受、劉宛昀、林佳瑜  
特約作者/吉岡生信、高田雅子  
翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝  
デザイン/宋育玫、陳映竹、張紹安、張家馨  
営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭  
発行部/劉乃甄、歐陽愷明、江秀明、陳雯玲  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
頼安国弁護士  
住所/台北市南京東路4段1号7F-1  
TEL: 886-2-2715-1052  
FAX: 886-2-2715-0924  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2715-1080  
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw  
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

- 06 **トラベル特集**  
**大稻埕の今・昔**  
懐かしの太平町・永楽町を歩く  
かつては一面の脱穀場だったという大稻埕（だいとてい）。1922年の町名改正後、太平町・永楽町と呼ばれるようになり、現在の「永楽布市」「太平小学校」などの施設にその名を留めている。
- 06 **グルメ特集**  
**肉の秋**  
ホテルでステーキ！  
食欲の秋到来！極上ステーキをほうばる！
- 22 **特別企画**  
**台南料理**  
味の芸術 歴史がはぐくんだ美食  
かつて「ウォール・ストリート・ジャーナル」をして「世界の美食博物館 (Veritable food museum)」と言わしめた古都「台南」。歴史の奥深さと文化の厚みから生まれた台南料理。台南に来たら、ぜひ味わってほしい。
- 26 **特別企画**  
**小琉球**  
孤島の美景と豊かな時間に浸る  
台湾本島南西部の沖合に「小琉球」と呼ばれる離島がある。台湾領内では唯一の珊瑚礁の島である。屏東東港から船でわずか30分の距離だが、青い海、奇岩が並ぶ海岸、長閑な風情と、まるで別世界の台湾だ。



- 30 **台湾鉄道**  
**途中下車の旅**  
後龍駅—風車と風に吹かれて、海岸線を旅しよう。  
白沙屯駅—スローテンポで旅したい、風と海の街。  
新埔駅—ノスタルジックで摩訶不思議なユートピアへGO!!!  
通霄駅—台湾近代史を巡る歴史散歩
- 02 **インフォメーション**  
**News 「台湾の窓」**
- 15 **コラム—台湾の光 第23回**  
「外からも中からも楽しめるまさにブランドなホテル」
- 34 **業界短信&とっておき 「食泊飲食」**
- 36 **数字でみる台湾観光情勢**
- 37 **観光ホテルリスト**



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/e8txtV



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou

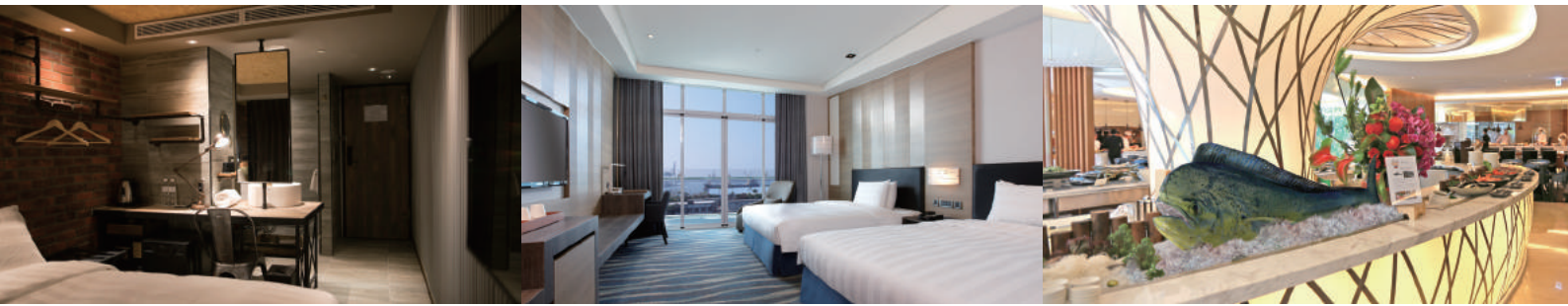


Google Playで台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！  
http://goo.gl/ZEdK21

高雄

港をのんびりと 駁二をゆったりと

城市商旅



| モダン、シンプル、おしゃれ、エレガント |

シティ・スイーツ高雄真愛館 | 803高雄市塩埕区大義街1号(駁二藝術特區、大義倉庫正面) TEL : 07-521-5116 FAX : 07-521-8714

| インダストリアル風の設計スタイル 個性的な雰囲気 |

シティ・スイーツ高雄ピア2 | 803 高雄市塩埕区公園二路83号 TEL : 07-532-2777 FAX : 07-521-3211



CITY SUITES  
城市商旅



海霸王國際企業集團

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

580

OCT/2016 発行

トラベル特集

## 大稻埕の

# 今・昔

懐かしの太平町・  
永楽町を歩く

グルメ特集  
肉の秋  
ホテルでステーキ！

特別企画

台南料理  
味の芸術 歴史がはぐくんだ美食

Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play